

## Wir Friedrichstädter\*innen können Leben retten!



Unter dem Motto des diesjährigen Tages der Wiederbelebung „Jeder auf der Welt kann Leben retten“, informieren auch wir Mitglieder der Friedrichstädter

Feuerwehr – allerdings bereits am Samstag, d. 15.10.2022 von 10:00 Uhr bis 16:30 Uhr auf dem Marktplatz über dieses wichtige Thema. Alle interes-

sierten Mitbürger\*innen und Besucher\*innen können sich über die aktuelle Reanimations-techniken informieren, die wir alle als sog. Ersthelfer\*innen anwenden können. Wir bieten euch allen auch die Möglichkeit, diese Erkenntnisse gleich vor Ort anhand praktischer Übungen umzusetzen. Ganz wichtig: Auch der Einsatz eines sog. „automatisierten externen Defibrillators“ kann geübt werden. Solche kur AED genannten Geräte können Leben retten und sind auch in Friedrichstadt öffentlich verfügbar. U.a. in der Touristinformation am Marktplatz, in der Filiale der Nord-Ostsee-Sparkasse in der Prinzenstraße und in den öffentlichen Toiletten am Sportplatz Großer Garten.

Aktuell erleiden ca. 70 000 Menschen pro Jahr in Deutschland einen Herz-Kreislaufstillstand. Die Überlebensrate beträgt derzeit nur 10 %. Die



Überlebenschancen würden sich verdreifachen, wenn umstehende Passant\*innen im Notfall unverzüglich mit der Herz-Lungen-Wiederbelebung beginnen würden. Durch diese Aktion möchten wir Mitglieder der Friedrichstädter Feuerwehr dazu beitragen, die oben beschriebene Situation zu verbessern und den Mitbürger\*innen und Besucher\*innen die Bedenken bei der Reanimation durch Ersthelfer zu zerstreuen.

## Auf die Drohnen, fertig, los!



Mehr als ein Ehrenamt. Sei dabei.  
www.feuerwehr-friedrichstadt.de

### Essen in Gemeinschaft

Am Donnerstag, den 13. Oktober findet in Friedrichstadt um 12 Uhr im ev. Gemeindehaus das nächste gemeinsame Essen statt. Es gibt diesmal Erbsensuppe satt und als Nachtisch verwöhnen wir sie mit Kaffee und Apfelcrumble, das alles zum Preis von 7 Euro. Es gelten die gültigen Corona Regeln. Wer im September dabei war, ist au-

tomatisch auch für den Oktober angemeldet – außer man sagt ab.

Wer angemeldet ist und nicht kommt, muss trotzdem die anfallenden Kosten ersetzen.

Über viele neue Anmeldungen würden wir uns sehr freuen.

Verbindliche Anmeldung bis spätestens Montag, den 10. Oktober 12 Uhr bei Silvia Dörnen Tel.: 0157 3567 2919.

### Tagesausflug des DRK Ortsverein Bergenhusen e.V.

Der DRK Ortsverein Bergenhusen lädt zu einer Fahrt zum KOHLOsseum und Kohlessen in Wesselburen seine Mitglieder und interessierte Gäste aus Bergenhusen ein.

Am Mittwoch den 19. Oktober 2022 ist um 11.30 Abfahrt in Bergenhusen. Es wird mit Fahrgemeinschaften in eigenen PKW gefahren.

Mit einem gemeinsamen Kohlessen in der Ulmenklause in Wesselburen beginnen wir den Ausflug. Zum Preis von 13,90 € gibt es Kohlroulade

und Dithmarscher Kohlpfanne.

Anschließend besuchen wir das KOHLOsseum mit Vorführung und Verkostung in der KRAUTwerkstatt, sowie einem Rundgang durch das Museum und den BAUERNmarkt.

Nach ausgiebiger Erkundung des KOHLOsseum fahren wir ins Kaffee Stranddiele. Bei Kaffee und Kuchen lassen wir den Tag ausklingen. Besondere Dekoartikel und Assessoires laden hier zum Stöbern ein.

Auf dem Rückweg besteht die Möglichkeit, in einem

### Der Sozialverband Ortsverband Stapel lädt ein zum Kohlbuffet

in „Niemeys Landgasthof“ in Stapel am Sonntag, den 23. Oktober. Beginn um 12.00 Uhr. Kohlbuffet bestehend aus verschiedenen Kohlvariationen und mehr.

Der Kostenbeitrag für Mitglieder beträgt 12,50 € pro Person und für Gäste: 22,50 € pro Person

Anmeldungen sofort, spätestens bis 16.10.2022 bei Bernd: Tel. 04883-539 und bei Ulli: Tel. 04883-430

Hofladen Gemüse der Region einzukaufen. Die Eintrittsgelder im KOHLOsseum, die Kosten des Kaffee-Gedecks und die Fahrtkosten werden vom DRK Ortsverein Bergenhusen über-

nommen. Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen und einen schönen Tag.

Anmeldungen bitte bis zum 15.10.22 bei Ute Brüning, Telefon 563. Ute Brüning



Wir pflegen das Besondere - und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- KH-Anschlußpflege
- hervorragendes Raumklima
- vollstationäre Pflege
- abwechslungsreiches durch Reetdach
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- Beschäftigungsprogramm
- von allen Kassen anerkannt

Kontakt: Pflegeheim Dahrenhof  
25878 Drage bei Friedrichstadt · Telefon 0 48 81-93 610

www.dahrenhof.de



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

Fachliche Ausbildung mit kompetenter Beratung zeichnen uns seit 28 Jahren aus!

### Schweger Immobilien

Prinzenstraße 34 · 25840 Friedrichstadt



☎ 04881 937255



www.schweger-immo.de · schwegerimmo@t-online.de

### Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:  
0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

## Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

## Passbilder

### TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden  
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

# TAXI

# B Blume Claußen

Unsere Taxen sind mit Trennwänden ausgestattet!

# Friedrichstadt 04881-500

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht



## Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a  
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

## HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage  
 Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar  
 Alten- und behindertengerechter Badumbau  
 Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur  
 Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!  
 Alles rund um Heizung & Sanitär  
**Telefon 0 48 81-93 77 99**

**Michael Timm**  
 Zimmerei

Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten  
 Innenausbau Gerüstbau Dachindeckung  
 Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel: 0 48 82 / 50 21 Mobil: 01 75 / 8 40 76 07  
 Fax: 0 48 82 / 57 71 zimmerei-timm@t-online.de

BAU- & MÖBELTISCHLEREI  
**SCHUBERT**

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES  
 FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

- ✓ Fenster
- ✓ Treppen
- ✓ Wintergärten
- ✓ Verglasung
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Türen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen  
 Tel 0 48 82 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu

**Stühmer**  
 Elektrotechnik

- ▶ Hausgeräte Kundendienst
- ▶ Elektroinstallation
- ▶ E-Bikes - Verkauf und Reparatur
- ▶ Satelliten- und Antennenanlagen
- ▶ EDV-Netzwerke

Kompetenz in Strömen!

Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt  
 Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

## SoVD-Spielenachmittag

Zu unserem Spielenachmittag am Freitag, 7. Oktober laden wir alle Mitglieder und auch Nichtmitglieder herzlich ein. Beginn ist, wie immer, um 14.30 Uhr im Café „Tutgut“ in Koldenbüttel. Anmeldungen nimmt Elke Davids, Tel. 1371, bis zum 4. Oktober entgegen. Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden. Bitte melden Sie dies bei der Anmeldung an. Wir freuen uns auf Sie!  
 Der Vorstand

## Blutspenden in Lunden

(rd) Am 13. Oktober, 15.30 bis 19 Uhr, kann man in Lunden, Schule Am Gehölz, Am Gehölz 12, Blut spenden, auch ohne Termin. Es gibt Kartoffelsalat und Würstchen. Bitte Personalausweis mitbringen.

## Herbstbasar im Tischlereimuseum

Vom 8. bis 23. Oktober ist das Tischlereimuseum bei freiem Eintritt wieder für einen herbstlichen Basar geöffnet.

Jeweils samstags, sonntags und mittwochs von 11 bis 15 Uhr erwartet die Besucher in der schönen Atmosphäre der alten Tischlerei ein Angebot an Selbstgemachtem aus Wolle, bunten Stoffen und den Früchten der Natur.

Sicher lässt sich darunter auch schon das eine oder andere Weihnachtsgeschenk finden.

Hereinschauen lohnt sich.

## Gemeinsames Frühstück

Am Mittwoch, den 12. Oktober wollen wir gemeinsam im Dorfgemeinschaftshaus in Drage frühstücken.

Für Kaffee, Brötchen, Butter, Marmelade und Käse wird gesorgt. Der Beginn ist für 8.45 Uhr vorgesehen. Damit der Einkauf geplant werden kann, bitte bis Mittwoch, den 05.10.2022 bei Maren Möller Tel.: 415 anmelden. Alle sind herzlich willkommen.

## Nun wird es auch für uns fassbar

Die letzten 14 Tage des Räumungsverkaufs beginnen.  
 Rabatte von 30 bis zu 70 %. Gerne begrüßen wir Sie bei uns  
**bis zum 15.10.2022.**

Wir freuen uns auf Sie.

Roses and More - Inh. Helga Schweger  
 Prinzenstraße 27 - 25840 Friedrichstadt  
 Telefon 04881 937265



## Jedermann-Pokalschießen der Friedrichstädter Sportschützen 2022



Nach der Coronabedingten Zwangspause hatten die Friedrichstädter Sportschützen zu einem Jedermannpokalschiessen geladen. Man merkte den teilnehmenden Schützen förmlich an, sich wieder mit anderen im sportlich, fairen Wettkampf messen zu dürfen. Der Einladung folgten 36 Mannschaften mit insgesamt 110 Schützen/Schützinnen.

Neben altbekannten Mannschaften, wie z.B. die „Blindgänger“ waren auch Neue wie „MPS Lunden“, oder, „Die Pfälzer“, dabei. Ein volles Haus war im Rahmen der Siegerehrung am Freitag angesagt.

Vorsitzende Edeltraut Jacobs bedankte sich bei allen Schützen und Vereinsmitgliedern für die Teilnahme und den reibungslosen Ablauf bevor Verena Reimers die Siegerehrung vornahm.

So konnten sich über den Jedermannpokal die „Die Verrück-

ten“ mit Marvin Tramsen, Christopher Opitz und Mark Peters mit 602,6 Ringen freuen. Es folgten „Gut Schuß Husum I“, 600,1 Ringe vor „7 a“, 610,8 Ringe.

Im Einzel war Hubert Feddersen, 37a vorn mit 203,8 Ringen. Es folgten Tanja Saupe, Gut Schuß Husum I, 202,7 Ringe vor Jürgen Gerstmann, Ringreiter II, 202,7 Ringe.

Den Firmenpokal sicherte sich MPS Lunden mit Daniel Koch, Michelle Schlüter und Anni Lorenzen mit 605,1 Ringen vor der Fa. Tramsen, 603,9 Ringe und der Provinzial Husum I, 602,2 Ringe Den Einzelpokal sicherte sich Daniel Koch, MPS Lunden mit 203,9 Ringen vor Karsten Hentschel, Plaketten Petersen II, 203,2 Ringen und Benita Hell, Plaketten Petersen I, 202,3 Ringe.

Den Sonderpokal holten sich Gut Schuß-Husum I in der Be-

setzung Astrid Hansen, Tanja Saupe und Birgit Dawartz mit 579,8 Ringen vor den Herzbuben, 574,9 Ringe und dem Ruderclub I, 569,4 Ringe.

Im Einzel lag Björn Gredel, Ruderclub I, 202,1 Ringe, vor Astrid Hansen, 194,8 Ringe und Birgit Dawartz, 193,8 Ringe, beide Gut Schuß Husum I.

An den Ruderclub ging dieses Jahr der Pokal für den 13 Platz mit 570,4 Ringe. Hierfür waren Julia Jensen, Fabian Jensen und Marius Gdaniec verantwortlich.

Die Landfrauen I erzielten in der Besetzung Uschi Tietgen, Christa Schauer und Erika Hansen 527,9 Ringe, und erhielten den Pokal für den letzten Platz.

Letzter/Letzte in der Einzelwertung wurde Line Jensen, Ruderclub mit 152,1 Ringen.

Geamtsieger wurden die MPS Lunden mit 605,1 Ringen  
 Foto u.Text Alfred Zastrow

## Lundener Frauenchor von 1929

### Freude über ersten Auftritt nach der langen Coronapause

Der Lundener Frauenchor meldet sich zurück und wird mit ein paar Liedern am 16.10.2022 den Gottesdienst in der St.Lautentius Kirche um 10.00 Uhr mitgestalten.

Seit einigen Wochen wird

wieder fleißig geprobt und durch Stimmüberübungen die Stimmen wieder gekräftigt.

Über neue Sängerinnen würde sich der Lundener Frauenchor sehr freuen. Wer Freude am Singen und an der

Geselligkeit hat, kann ja mal vorbeischauchen. Geprobt wird jeden Donnerstag um 19.30 Uhr im Lindenhof in Lunden.

Auskunft erteilt auch gerne unsere 1.Vorsitzende Waltraud Sonnberg: Tel.04882/5379

Starker Partner für Ihre finanzielle Zukunft.



Früher an später denken!

## Alles aus einem Kopf!

- Altersvorsorge
- Sparpläne
- Geldanlage
- Versicherungen
- Baufinanzierung
- Verkauf Ihrer Immobilie



Bastian Witte

Deutsche Vermögensberatung

Mobil: 0172 / 184 15 30 • E-Mail: bastian.witte@dvag.de

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten?  
 Dann schreiben Sie es uns per Mail: diewoche@pingel-druck.de

## Zimmerermeister



Willy Fürst  
 Tel. 04881-7481  
 od. 0176-40167384  
 Fax 04881-9389957  
 E-Mail: fuerst-willy@t-online.de  
 Heitmannsweg 3a · 25878 Drage

- Dachstühle / Holzbau
- Dachsanierungen
- Dachgauben
- Carports
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Innenausbau
- Holzfußböden
- Sturmschäden

## Seht mal nach Seeth!

Heute stellen wir euch unseren neuen Flyer vor, der für einen Besuch unseres Dorfes werben soll.

Schon seit einigen Monaten trifft sich der Arbeitskreis Tourismus, hervorgegangen aus dem Dorfkernentwicklungskonzept, mittlerweile 14tägig um sich Gedanken zur Steigerung des Bekanntheitsgrades von Seeth zu machen.

Schnell entwickelte sich die Idee einen Ortsgang Reetdachhäuser vorbei an ortsprägenden Gebäuden und Plätzen zu schaffen um Gäste und Interessierte mit entsprechenden Schildern vor diesen Häusern zu informieren.

Mit Hilfe von Fördermitteln

### DACHDECKER

**sorgfältige Ausführung von Ziegeldach- u. Flachdacharbeiten aller Art, sowie Moosentfernung, Dachrinnenreinigung und Farbbeschichtung. Tel. 0170-3003229**



konnte recht schnell ein Flyer „Ortsgang Reetdachhäuser“ zusammen mit der C2 Agentur aus Friedrichstadt konzipiert und gedruckt werden. Die Übergabe des Flyers mit einem gekennzeichneten Gang durchs Dorf und einigen schönen Fotos, wie zum Beispiel die der das Ortsbild prägenden Haustypen, erfolgte am 11. August durch Mitglieder des AK Tourismus an Herrn Bürgermeister Ernst-Wilhelm Schulz vor der Infotafel gegenüber vom Stapelholmer Heimatkrog.

Erhältlich ist dieser Prospekt bei der Touristinformation in Friedrichstadt, am Gemeinschaftshaus Seeth, ETS in Bergen, und im Flyerkasten an der Infotafel sowie im Flyerkasten vor Haus Stamp.

Eine Verlinkung mit der Tourismuseite Seeth wird in Kürze erfolgen!

Als nächste Aktivität ist die Aufstellung von Informationsschildern vor den im Ortsgang erwähnten Häusern geplant.

Also: Seht mal nach Seeth! – Hier tut sich was!

## Liebe Eltern und Erziehungsberechtigte der SchulanfängerInnen zum Schuljahr 2023/24!

Wir laden Sie recht herzlich zur Schulanmeldung ein. Schulpflichtig werden, alle Mädchen und Jungen, die bis zum 30. Juni 2023 das sechste Lebensjahr vollendet haben. Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli 2023 bis zum 31. Dezember 2023 sechs Jahre alt werden, können auf Antrag der Eltern unter bestimmten Voraussetzungen in die Grundschule aufgenommen werden.

Wir bitten Sie deshalb, mit Ihrem Kind zur Anmeldung am Dienstag, 25. Oktober in der Zeit von 8 bis 13 Uhr oder am Mittwoch, 26. Oktober in der Zeit von 8 bis 13 Uhr oder am Donnerstag, 27. Oktober in der Zeit von 8 bis 13 Uhr in das Sekretariat der Grundschule Friedrichstadt, Ostdeutsche Straße 3, zu kommen.

Bitte nehmen Sie zur Schulanmeldung folgende Unterlagen

mit: Geburtsurkunde, ein Foto Ihres Kindes, ausgefüllte Schulanmeldung, evtl. ausgefüllter Busantrag und den Impfpass.

Sollten Sie die Absicht haben Ihr Kind an der Dänischen Schule (Hans-HelgesenSkole) in Friedrichstadt oder an einer anderen Schule anzumelden, bitten wir Sie, uns das per Email schule-an-der-treene.friedrichstadt@schule.landsh.de mitzuteilen.

A. Holla, komm. Schulleiter

**Sammler kauft unkompliziert, kompetent & fair:** Näh- u. Schreibmasch., Münzen, Gold, Modeschmuck (auch def.), Bernstein, Porzellan, Ölgemälde, Wandteller, LP's, Garderobe, Puppen, Gobelins, Bücher, Militäry uvm. **BITTE alles anbieten, seriöse Abwicklung u. sof. Barzahlung. 0177-2723048**

### Ausstellung zum Musical

Für eine Ausstellung über das Friedrichstadt-Musical im November 2022 in der Kultur-

## Film vor Ort läuft übrigens wieder!

Liebe Filmfreunde! Seit April 2022 finden wieder regelmäßige Filmnachmittage jeweils am letzten Sonntag im Monat im evangelischen Gemeindehaus ab 15.00 Uhr statt. Ab 14.30 Uhr ist Einlass, und es gibt dann auch schon eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen - so wie „vor Corona“. Das FvO-Team ist auch das gleiche wie vorher, und die Filme haben die gewohnt hohe Qualität und einen ausgewogenen Abwechslungsreichtum. Nur das Publikum ist leider noch lange nicht so zahlreich wie vorher, was uns ein bisschen Sorgen macht. In den 4 vergangenen Veranstaltungen liegt die Besucherzahl im Schnitt deutlich unter zehn. Es mag viele Gründe geben, warum das so ist – Angst vor Corona, vielleicht auch der innere Angang, wieder unter Menschen Zeit zu verbringen – vielleicht braucht es auch noch etwas bis zur „Normalität“, zu der eben auch Kultur gehört! Die Gruppe der Filminteressierten umfasst nach unserer Wahrnehmung etwa 70 – 80 Menschen im Ort und der Umgebung, und

Ihr Malermeister  
*André Bernard*  
Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe  
Telefon 0 48 82-60 63 85 · Fax 0 48 82-60 63 86  
Mobil 0172-936 111 4

und Gedenkstätte Ehemalige Synagoge werden leihweise Schneiderpuppen gesucht.

Wer eine solche hat und sie für ca. 3 Wochen zur Ver-

fügung stellen kann, meldet sich bitte bei Christiane Thomsen, Stadtarchiv, Telefon 04881/1511 oder [museum@friedrichstadt.de](mailto:museum@friedrichstadt.de)

## In stillem Gedenken

### Hans Wilhelm Andresen

† 17. September 2022

## DANKE

Es ist schwer einen Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Im Namen der Familie

Ulla Andresen

Friedrichstadt, im Oktober 2022

**BLOHM BESTATTUNGEN**  
Wenn im Kreis der Lebenswelt ein Blatt zurück zur Erde fällt, kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.  
BLOHM BESTATTUNGEN · INH. D. MANTHEY  
STRANDSTRASSE 11 · 25879 STAPEL  
TELEFON 04883 9010 · MOBIL 0160 90248269

### DRK-Bus fährt nach Tönning

(rd) Immer Dienstags um 9.30 Uhr fährt unser DRK-Bus mit Mitgliedern für 2,00 Euro nach Tönning zum Einkaufen für ca. 2 Stunden. Anmeldung unter 04882/264, Antje Kelb.

### Kinderbibelwoche in Schwabstedt fällt aus

Die für in den Herbstferien geplante Kinderbibelwoche der Kirchengemeinde Schwabstedt, muss krankheitsbedingt leider ausfallen.

## GRABMALE BOMBACH

Erinnerungen aus Naturstein

Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)  
Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293  
Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644

[www.bombach-naturstein.de](http://www.bombach-naturstein.de)

**Nachruf**  
Wir trauern um unseren früheren Gemeindevertreter  
**Herrn Eggert Muhl**  
Von 1970 bis 1994 war Eggert als Gemeindevertreter in unserer Gemeinde ehrenamtlich tätig. Er hat sich im Finanzausschuss, der Dorferneuerung sowie dem Bau- u. Wegeausschuss aktiv eingebracht.  
Wir danken für sein Engagement und werden sein Andenken in Ehren halten.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.  
Gemeinde Seeth  
Ernst-Wilhelm Schulz  
Bürgermeister

**Die Woche**  
**IMPRESSUM**  
Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.  
Telefon: 0481 - 850700  
Fax: 0481 - 8507025  
E-Mail: [diewoche@pingel-druck.de](mailto:diewoche@pingel-druck.de)  
Herstellung: Heider Offsetdruckerei Pingel-Witte  
Hamburger Str. 69  
25746 Heide

**Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.**  
Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.  
Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.  
**Bestattungen Utermark**  
Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge  
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning  
[www.bestattungen-utermark.de](http://www.bestattungen-utermark.de)  
(04881)-9090 • (04861)-5655

**GRABMALE NATURSTEINWERK**  
seit 1853  
Neulieferungen  
Nachbeschriftungen  
Befestigungen  
**KOLBE GMBH**  
[www.naturstein-kolbe.de](http://www.naturstein-kolbe.de)  
HUSUM • Schleswiger Ch. 16 • Tel. 04841-73838  
HEIDE • Am Kirchhof • Tel. 0481-3658

## Huch! – Plötzlich ist es (fast) dunkel!

...das oder ähnliches haben Sie sicherlich gedacht, als Sie nun im Rahmen der wieder kürzer werdenden Sonnenstunden in Friedrichstadt vor die Haustür getreten sind.

Uns sind jedoch weder die Leuchtmittel ausgegangen, noch haben wir in Ausblick auf Halloween verfrüht für etwas Gruseligkeit sorgen wollen, wie Sie ggf. angesichts der etwas dunkleren Straßenabschnitte bereits gemutmaßt haben könnten.

Hintergrund ist die Entscheidung der Stadtverordnetenversammlung vom 15.09.2022, anlässlich der aktuellen Energiekrise einsparende Maßnahmen zu ergreifen. Die Stadtverordneten haben gruppenweise die städtischen Bereiche gesichtet und die Straßenlaternen markiert, deren Lichtkegel keinen kritischen Bereich beleuchtet und deshalb

ausgeschaltet werden können. Aus diesen Straßenlaternen sind die Sicherungen entnommen worden.

Aktuell durchleben wir besondere Zeiten, die uns alle vor große Herausforderungen stellen.

Dies bedeutet leider auch, dass die beliebte Weihnachtsbeleuchtung der Stadt in diesem Jahr etwas weniger großzügig ausfallen wird. So wird die Stadt den Weihnachtsbaum auf dem Stadtfeld und den Weihnachtsbaum auf dem Holmertor Platz einsparen. Gleiches gilt für die Beleuchtung der Brücken und des Rathauses. Auch wird vorerst generell auf die Beleuchtung von Bäumen und Brücken sowie dem Treenbad verzichtet.

Wir hoffen, dass alle Friedrichstädter\*innen und Gäste für diese Maßnahmen Verständnis aufbringen.

## Drachenfest verschoben

Das vom LandFrauenVerein Stapelholm e. V. geplante Drachenfest in Bergenhusen und Stapel muss vom 8. Oktober auf Samstag, 29. Oktober, 12.30 Uhr, verschoben werden. Die Anmeldungen der Kinder im Alter von 3 – 10 Jahren, wohnhaft in den Gemeinden Bergenhusen, Meggerdorf, Stapel und Wohldede, müssen bis spätestens Montag, 24.10.22, vorliegen. Weitere Informationen erteilt Anna Mumm, Telefon: 04885-772 oder Email: anna.mumm@web.de

## Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelitten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

Rantrum  
04848  
201

**LORENZEN**  
ELEKTROBETRIEBE

## „Von Diele zu Diele“ – 9. Treffen

Wir laden ein zum nächsten Treffen am Sonntag, den 9. Oktober 2022 um 11 Uhr im Jöns-Haus, Schulstraße 1 in Stapel.

Der Arbeitskreis „Regionalentwicklung und Baupflege“ vom Förderverein Landschaft Stapelholm e.V. hat diese Veranstaltungsreihe 2017 ins Leben gerufen.

Wir freuen uns, diesmal im Jöns-Haus in Stapel zu Gast sein zu dürfen! Zum Klönen, neugierige Fragen stellen, Ideen und Erfahrungen teilen, und über Freuden und Nöte mit unseren schönen alten Häusern schnacken. Auch aktuelle Themen, die unter den Nägeln brennen, können zur Sprache kommen. Verbindungen schaffen und Beziehungen entstehen lassen, die sich gegenseitig bereichern und Spaß bringen, das ist der Grundgedanke dieser Initiative.

Die Treffen sollen auch weiterhin in regelmäßigen Abständen und wechselnden Häusern/Dielen statt finden, um die Möglichkeit zu haben, verschiedene historische Häuser kennen zu lernen. So können Kontakte geknüpft und Hilfestellung für die Wiederherstellung und Erhaltung unserer schönen Häuser gewonnen werden. Interessierte sind herzlich eingeladen.

Auch wer nicht in einem alten Haus wohnt, ist selbstverständlich willkommen!

## Prüfungsbester Malermeister kommt aus Friedrichstadt Marten Röckendorf auch in den Top 10 aller Handwerksberufe



Am 25.09.2022 wurden in Lübeck 453 neue Meisterbriefe an den Nachwuchs des Handwerks in Schleswig-Holstein übergeben. Mit dabei auch der 27-jährige Marten Röckendorf aus Friedrichstadt. Röckendorf wurde dabei als prüfungsbester Maler- und Lackierermeister des Landes vom Präsidenten der Handwerkskammer Schleswig-Holstein, Ralf Stamer, ausgezeichnet. Seine Meisterrkunde erhielt Röckendorf durch Ministerpräsident Daniel Günther persönlich, da der Friedrichstädter nach Punkten

zu den TOP 10 der Prüfungsbesten aus 453 Meisterprüfungen in 20 Handwerksberufen zählt. Ein toller Erfolg über den sich besonders Vater Sönke Röckendorf freut, seines Zeichens selbst Maler- und Glasermeister. Vater und Sohn arbeiten bereits eng im Friedrichstädter Betrieb zusammen, der Maler-, Glaser- und Bodenlegerarbeiten anbietet. Marten Röckendorf plant den väterlichen Betrieb in der Zukunft zu übernehmen und somit in die dritte Generation des Familienunternehmens zu führen.

Marten und Sönke Röckendorf mit der neuen Meisterrkunde (Quelle: Röckendorf)

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Di., 4. 10. bis Sa., 8. 10. 2022

# E Vester

EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

### Aus unserer Bedienungstheke:

Frisches Kotelett in Scheiben kg **5.49**

Schinkengulasch extra zugeschnitten kg **5.99**

### Unsere Öffnungszeiten

Mo.-Sa. 7-20 Uhr  
So. 11-17 Uhr

### Dallmeyers Backhaus:

Laugenstange Wiesen Stück **3.95**

Süßer Laugenspieß Stück **1.99**

Laugenbrezel mit Spiegelei Stück **2.65**

### Obst und Gemüse

Kulturheidelbeeren aus Peru 300-g-Pckg. **1.99**

Tafeltrauben HKI. 1 aus Italien 1 kg **2.49**

Bananen/ Bio Bananen aus Ecuador 1 kg **1.69**

Paprika HKI. 1 aus Spanien 1 kg **3.49**

Mini-Romanasalat HKI. 1 aus Norddeutschland 2er Pckg. **1.00**

Kohlrabi HKI. 1 aus Norddeutschland Stück **-0.69**

Rosenkohl HKI. 1 aus Norddeutschland 500-g-Netz **1.00**

### Blumen

Chrysanthemen Garden Moms oder Garden Girls 13/12 cm Topf je Topf **1.99**

### Aus unserer Gutleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt 1 kg **6.99**

Frisches Stielkotelett 1 kg **4.99**

Vordereisbein gepökelt 1 kg **2.99**

Kasseler Lachsbraten mild gesalzen 1 kg **5.99**

Frischer Schweinebraten aus der Schulter 1 kg **4.44**

Rinderfilet das Beste vom norddeutschen Jungbullen 100 g **3.99**

Rinderbraten oder Rindergulasch vom norddeutschen Jungbullen 1 kg **9.99**

Rinder-Hackfleisch für die schnelle Küche 1 kg **8.88**

### Trockensortiment

Knorr fix versch. Sorten 28 bis 90 g Btl. **-0.49**

Oro di Parma versch. Sorten 400-g-Ds. **-0.77**

Thomy Les Sauces versch. Sorten 250-ml-Pckg. **-0.79**

Kühne Rotkohl 680-g-Gl. **1.-**

### Wandkühlregal

Popp Brotaufstrich versch. Sorten 120 – 150-g-Pckg. **1.19**

Milram Käse versch. Sorten 150-g-Pckg. **1.29**

Activia Joghurt oder Actimel versch. Sorten 460-g-Pckg. **1.29**

### Tiefkühlregal

Coppenrath & Wiese Unsere Goldstücke versch. Sorten 300 – 540-g-Btl. **1.-**

Coppenrath & Wiese Meistertorten 500 – 1100-g-Pckg. **4.44**

**Astra od- HolstenEdel** + 3,66 € Pfand 24 x 0,33-l-Kiste **8.99**

Hohes C Fruchtsäfte versch. Sorten + 0,25 € Pfd. 1-l- PET-Flasche **1.00**

Jever Bier versch. Sorten + 3,42 € Pfd. 24 x 0,33-l- Flaschen **10.99**

Red Bull Energy Drink versch. Sorten + 0,25 € Pfd. 250-ml- Dose **-0.88**

Mumm Sekt versch. Sorten 0,75-l- Flasche **3.69**

**NEU** Neue Öffnungszeiten: Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi.-Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447

HEIZUNG • SANITÄR • ELEKTRO

**WUF CHRISTIANSEN** GmbH  
MEISTERBETRIEB seit 1919

25840 FRIEDRICHSTADT · Tönninger Straße 19a  
☎ 04881-93030

25826 ST. PETER-ORDING · Wittendünergeest 32  
☎ 04863-478877

Alles aus einer Hand!

info@wuf-christiansen.de  
www.wuf-christiansen.de